

1: 00:00:26:00 00:00:30:01 04:01
I have always thought that stories
that are told never die

2: 00:00:30:07 00:00:33:08 03:01
and that untold stories
are carried away on the wind.

3: 00:00:46:24 00:00:50:01 03:02
to my ancestors

4: 00:00:56:22 00:01:00:10 03:13
My trips to Pallars were becoming
less and less frequent.

5: 00:01:01:11 00:01:05:23 04:12
Meanwhile, my interest in finding out
about my roots grew over time.

6: 00:01:16:12 00:01:19:20 03:08
With the Pyrenees before me
I felt I had arrived.

7: 00:01:33:21 00:01:35:05 01:09
Last stop:

8: 00:01:36:01 00:01:37:12 01:11
Espui.

9: 00:01:53:15 00:01:56:20 03:05
My ancestors had never
broken away from these mountains.

10: 00:01:57:21 00:02:00:16 02:20
I'm part of the first generation
that moved to the city.

11: 00:02:03:00 00:02:06:07 03:07
My father was a shepherd
and so were my grandparents.

12: 00:02:09:00 00:02:11:11 02:11
They all lived off the land.

13: 00:02:15:00 00:02:16:12 01:12
I can't grow crops.

14: 00:02:17:11 00:02:20:05 02:19
I can't read the clouds or the moonà

15: 00:02:21:19 00:02:23:11 01:17
I can't whistle.

16: 00:02:31:24 00:02:35:22 03:23
My father was born
in this house, the Sastre house.

17: 00:02:41:17 00:02:45:05 03:13
He herded sheep, goats
and cows in these meadows.

18: 00:02:55:01 00:02:57:07 02:06
He saw everything change.

19: 00:03:18:02 00:03:19:23 01:21
This is where the shepherd slept.

20: 00:03:23:13 00:03:25:06 01:18
It's called Paⁿls's shelter.

21: 00:03:25:13 00:03:27:21 02:08
Nobody has slept here since.

22: 00:03:28:11 00:03:31:01 02:15
-When was that?
-50 years ago.

23: 00:03:31:10 00:03:32:23 01:13
There are no herds anymore,

24: 00:03:33:03 00:03:35:09 02:06
so there are no shepherds now.

25: 00:03:56:19 00:04:02:01 05:07
My grandmother, uncle, aunt and cousins
now live in the Sastre house.

26: 00:04:03:16 00:04:06:20 03:04
When my grandfather died,
they sold all the livestock

27: 00:04:07:01 00:04:09:14 02:13
and started renting
a cottage to tourists.

28: 00:04:10:12 00:04:16:06 05:19
In any case, my grandmother carried on
raising her rabbits and chickens.

29: 00:04:17:20 00:04:20:01 02:06
You see, these are the little ones.

30: 00:04:21:11 00:04:23:21 02:10
She always worked in silence,

31: 00:04:25:05 00:04:29:06 04:01
as if she made no noise
when walking or being around.

32: 00:04:37:22 00:04:40:09 02:12
She is the one holding the child.

33: 00:04:41:02 00:04:43:00 01:23
The child is my dad.

34: 00:04:48:15 00:04:52:02 03:12
Here is my great-great-grandfather
and my great-grandfather.

35: 00:04:57:16 00:05:01:11 03:20

My grandfather is behind,
with his sister Encarna.

36: 00:05:07:08 00:05:10:02 02:19
That is Benita,
my great-grandmother.

37: 00:05:10:15 00:05:12:21 02:06
I was lucky to have known her.

38: 00:05:13:04 00:05:16:02 02:23
She died when I was about 12.

39: 00:05:17:23 00:05:20:11 02:13
I remember she always dressed in black,

40: 00:05:20:16 00:05:24:02 03:11
with her hair up,
and she was so full of energy.

41: 00:05:25:02 00:05:29:14 04:12
I also remember her snake stew
to ward off the flu

42: 00:05:29:23 00:05:34:11 04:13
and her little pots of herbs
freshly picked from Filia mountain.

43: 00:05:40:03 00:05:44:00 03:22
Benita died of old age
when she was 102.

44: 00:05:46:13 00:05:49:20 03:07
On her 100th birthday
the whole village threw her a party.

45: 00:05:59:19 00:06:02:18 02:24
People from all around the valley
came to celebrate.

46: 00:06:07:05 00:06:11:05 04:00
She was not used to being the centre
of attention and getting presents,

47: 00:06:11:09 00:06:14:24 03:15
but that day she received more
than in her entire life.

48: 00:06:23:23 00:06:25:24 02:01
My father loved her a lot.

49: 00:06:26:06 00:06:29:15 03:09
She had taught him
many secrets of the land.

50: 00:06:41:21 00:06:45:11 03:15
[[depopulation]]

51: 00:06:48:21 00:06:52:08 03:12
A lot of houses became empty

as time went by.

52: 00:06:54:12 00:06:56:10 01:23
Some forever,

53: 00:06:57:20 00:07:00:00 02:05
others during the coldest months.

54: 00:07:48:00 00:07:52:11 04:11
Those who stayed were willing
to put up with the freezing cold,

55: 00:07:53:16 00:07:55:08 01:17
the silence

56: 00:07:56:10 00:07:58:06 01:21
and the solitude.

57: 00:08:47:18 00:08:49:24 02:06
Candida and her family
are leaving today.

58: 00:08:51:00 00:08:53:15 02:15
They are moving
to a larger village.

59: 00:08:55:09 00:08:59:01 03:17
It is Sant Julia's day,
the patron saint of Espui.

60: 00:09:20:16 00:09:23:03 02:12
They asked me to take
a leaving photo

61: 00:09:23:08 00:09:25:15 02:07
Look at them walking by.

62: 00:09:26:10 00:09:29:02 02:17
No need to hide!
You've already passed!

63: 00:09:29:21 00:09:32:18 02:22
-By the altar?
-Yes, a picture by the altar.

64: 00:09:33:04 00:09:34:17 01:13
Let's go inside.

65: 00:09:34:23 00:09:39:20 04:22
She and my grandmother are the oldest
in the village and have always lived here.

66: 00:09:42:18 00:09:44:15 01:22
Together. Like this.

67: 00:10:04:14 00:10:05:16 01:02
You see?

68: 00:10:06:01 00:10:07:09 01:08
How nice!

69: 00:10:09:11 00:10:12:01 02:15
-Doesn't the world change fast?
-Yes, yes.

70: 00:10:12:19 00:10:13:22 01:03
How pretty!

71: 00:10:20:03 00:10:22:14 02:11
The Palleta family stayed.

72: 00:10:25:00 00:10:27:03 02:03
Since Quim and Mercè retired,

73: 00:10:27:14 00:10:30:08 02:19
their son Quimet has looked
after the livestock.

74: 00:10:53:07 00:10:58:02 04:20
What if we moved to Lleida...

75: 00:10:58:14 00:11:00:01 01:12
or Barcelona?

76: 00:11:00:09 00:11:03:01 02:17
What would we do with ourselves?

77: 00:11:03:16 00:11:05:12 01:21
You'd get used to it.

78: 00:11:05:21 00:11:08:04 02:08
-To what?
-To going to football matches...

79: 00:11:08:09 00:11:10:20 02:11
-Football matches?
-To the cinema...

80: 00:11:11:07 00:11:14:12 03:05
-To the beach...
-No way!

81: 00:11:24:12 00:11:29:15 05:03
We were raised here and it shaped us.
I'd die if I had to leave.

82: 00:11:31:07 00:11:35:13 04:06
Where do you want to go to?
For a walk on this busy road?

83: 00:11:35:19 00:11:37:12 01:18
It's like Barcelona!

84: 00:11:37:17 00:11:40:06 02:14
You can't even
walk on the roadside.

85: 00:11:40:10 00:11:44:23 04:13
There's always two way traffic,
and the other road is the same.

86: 00:11:45:14 00:11:49:00 03:11
I live here.
It's my right of way.

87: 00:11:49:13 00:11:52:02 02:14
I'm at my wit's end.

88: 00:11:52:16 00:11:54:11 01:20
I'd die if I had to leave.

89: 00:11:56:01 00:11:57:22 01:21
Inevitably.

90: 00:11:58:09 00:12:03:18 05:09
One day he stopped me and told me
I had to walk on the left side.

91: 00:12:04:10 00:12:05:24 01:14
One of those...

92: 00:12:06:14 00:12:09:12 02:23
How are they called?
The "Mossos", the local police.

93: 00:12:09:22 00:12:12:21 02:24
I replied: "I've walked
on the right for 70 years.

94: 00:12:13:04 00:12:15:05 02:01
Walk on the left if you want to".

95: 00:12:23:02 00:12:25:06 02:04
You've got a good job.

96: 00:12:27:06 00:12:30:22 03:16
-Are you a journalist?
-And camerawoman!

97: 00:12:31:16 00:12:34:21 03:05
I read once
that this famous singer...

98: 00:12:35:12 00:12:37:19 02:07
Lola Flores...

99: 00:12:38:05 00:12:40:19 02:14
was very upset with the journalists.

100: 00:12:47:07 00:12:50:07 03:00
Without realising,
Quim became my guide

101: 00:12:50:17 00:12:53:20 03:03
in my personal journey through time.

102: 00:13:46:13 00:13:47:20 01:07
Are you ready?

103: 00:13:49:10 00:13:52:20 03:10

-What does Espui mean to you?

-It's my life.

104: 00:13:52:24 00:13:54:22 01:23
I wouldn't change it for the world.

105: 00:13:55:03 00:13:59:11 04:08
I had many opportunities elsewhere,
but I chose to stay put here.

106: 00:14:01:17 00:14:06:10 04:18
20 years ago
there were 30 families living here.

107: 00:14:07:02 00:14:08:15 01:13
And now...

108: 00:14:08:22 00:14:14:00 05:03
Look, there used to be
12 or 13 families with livestock,

109: 00:14:14:11 00:14:16:07 01:21
and now there are only four.

110: 00:14:16:22 00:14:18:20 01:23
It has really changed.

111: 00:14:22:00 00:14:23:04 01:04
Move!

112: 00:14:23:15 00:14:25:04 01:14
Move!

113: 00:14:27:22 00:14:29:09 01:12
Come on, that way!

114: 00:14:30:11 00:14:32:05 01:19
That way!

115: 00:14:37:15 00:14:39:00 01:10
Bastard!

116: 00:14:40:19 00:14:42:17 01:23
Get down there!

117: 00:14:45:12 00:14:46:23 01:11
Come on!

118: 00:14:55:17 00:14:57:04 01:12
You're restless.

119: 00:15:00:05 00:15:01:11 01:06
You're restless.

120: 00:15:18:14 00:15:21:20 03:06
Listen, you're going
to freak out with this song.

121: 00:15:23:12 00:15:25:20 02:08
This is from my youth.

122: 00:15:30:16 00:15:33:01 02:10
Wow, Titanic!

123: 00:15:35:00 00:15:37:21 02:21
It's a techno version
of the Titanic theme.

124: 00:15:52:04 00:15:54:02 01:23
How cool is that?

125: 00:16:13:04 00:16:16:10 03:06
[[bloody frost]]

126: 00:17:08:17 00:17:14:17 06:00
I remember bedtime was hard,
because it was so cold.

127: 00:17:15:09 00:17:18:19 03:10
You were warm in the kitchen...

128: 00:17:19:01 00:17:20:24 01:23
and going to bed was...

129: 00:17:24:06 00:17:26:22 02:16
I've never made it
with salt and pepper.

130: 00:17:27:07 00:17:29:00 01:18
It's better that way.

131: 00:17:30:13 00:17:34:18 04:05
-It's tastier.
-But it's worse for your health.

132: 00:18:09:22 00:18:11:08 01:11
Done.

133: 00:19:14:19 00:19:17:14 02:20
[[seasons]]

134: 00:19:22:14 00:19:25:00 02:11
The inevitable passing of seasons

135: 00:19:25:04 00:19:29:12 04:08
was the only sign
of the passage of time.

136: 00:19:35:02 00:19:38:03 03:01
Here people still follow
the rhythms of the rain,

137: 00:19:38:15 00:19:41:00 02:10
the sun and the night.

138: 00:19:54:05 00:19:57:07 03:02
Some come and some go.

139: 00:20:04:04 00:20:07:05 03:01
"What the hell

are you doing here?", I say to them.

140: 00:20:07:09 00:20:09:02 01:18
You could have stayed home.

141: 00:20:09:07 00:20:12:13 03:06
I understand going somewhere
to have fun, but cycling?

142: 00:20:12:21 00:20:15:17 02:21
Big races are different

143: 00:20:16:01 00:20:19:01 03:00
but, Holy Mary!
Why would you cycle up a mountain?

144: 00:20:19:09 00:20:20:24 01:15
He needs more steam!

145: 00:20:30:09 00:20:32:14 02:05
You need more steam!

146: 00:20:33:02 00:20:36:00 02:23
Ride faster or you'll never make it.

147: 00:20:53:11 00:20:56:17 03:06
How is it that they brought
this type of dog from France?

148: 00:21:02:12 00:21:04:24 02:12
There are so few sunny days.

149: 00:21:05:10 00:21:08:13 03:03
Before you even realise it
they have gone.

150: 00:21:25:24 00:21:31:00 05:01
When the families of Espui
brought the cows down to the village

151: 00:21:31:06 00:21:34:00 02:19
it meant it was autumn

152: 00:21:34:06 00:21:36:02 01:21
and winter was coming.

153: 00:22:07:17 00:22:09:17 02:00
The world has changed a lot!

154: 00:22:09:22 00:22:11:17 01:20
-Jesus!
-Holy shit!

155: 00:22:11:21 00:22:15:10 03:14
In past centuries
they can't have worked much.

156: 00:22:15:18 00:22:18:24 03:06
-Not much.
-The world has been around for ages.

157: 00:22:19:03 00:22:21:17 02:14
-Yes, a long time.
-And not much changed.

158: 00:22:22:22 00:22:24:11 01:14
I've always said...

159: 00:22:24:23 00:22:26:11 01:13
you and I...

160: 00:22:27:06 00:22:30:20 03:14
still used the wooden plough

161: 00:22:31:02 00:22:34:12 03:10
invented by the Romans
2000 years ago.

162: 00:22:36:11 00:22:39:10 02:24
That was such a lasting idea.

163: 00:22:39:21 00:22:42:21 03:00
And now we've gone
from the wooden plough

164: 00:22:43:02 00:22:45:15 02:13
to all these tractors.

165: 00:22:48:07 00:22:50:24 02:17
-That's frigging unbelievable.
-Yes.

166: 00:22:51:10 00:22:54:22 03:12
Do you remember
when the first trains came up here?

167: 00:22:55:02 00:22:57:20 02:18
How the world has changed!

168: 00:22:58:06 00:23:01:20 03:14
-And all those kids! Do you remember?
-Of course.

169: 00:23:02:04 00:23:05:03 02:24
There were separate teachers
for boys and girls.

170: 00:23:05:08 00:23:08:09 03:01
The school, the kids playing
between classes...

171: 00:23:09:05 00:23:10:10 01:05
And now...

172: 00:23:10:23 00:23:14:06 03:08
The last baby
was born around 20 years ago.

173: 00:24:26:03 00:24:28:18 02:15
[[mutating]]

174: 00:24:53:07 00:24:55:03 01:21
In some regions in the Pyrenees

175: 00:24:55:09 00:24:58:17 03:08
there's a big change underway.

176: 00:24:59:05 00:25:04:07 05:02
The businesses linked to winter sports
and second homes are booming.

177: 00:25:04:17 00:25:07:08 02:16
There is lot of property speculation.

178: 00:25:07:12 00:25:11:05 03:18
In some regions, new developments
are being planned,

179: 00:25:11:10 00:25:13:13 02:03
and that means more building.

180: 00:25:13:19 00:25:16:14 02:20
Some interest groups
have organized

181: 00:25:16:19 00:25:21:13 04:19
to put a stop to this growth, that harms
the traditional image of the Pyrenees.

182: 00:25:26:20 00:25:29:04 02:09
-Who was in charge of the bell here?
-Me.

183: 00:25:29:15 00:25:34:05 04:15
In Espui the bells still ring twice a day
to call the villagers to prayer.

184: 00:25:34:09 00:25:38:24 04:15
Espui has around 80 inhabitants
but only 20 live there all year long.

185: 00:25:39:05 00:25:42:05 03:00
In its grazing lands
there will be ski slopes

186: 00:25:42:10 00:25:46:15 04:05
and there are plans to build
apartments, hotels and a golf course.

187: 00:25:48:05 00:25:52:12 04:07
The 30,000 m2 complex
would accommodate 5,000 people

188: 00:25:52:15 00:25:57:01 04:11
and would include a mall, a leisure
and sport area and underground car park.

189: 00:25:57:05 00:26:02:03 04:23
The apartments are already on the market
for 220,000û300,000 euros.

190: 00:26:02:13 00:26:06:22 04:09
A ski lift would take skiers
up the slopes in the Filiα mountain.

191: 00:26:08:00 00:26:11:23 03:23
The local residents sold the land
for less than Ç6 per square metre.

192: 00:26:12:15 00:26:13:21 01:06
Look, look!

193: 00:26:14:18 00:26:17:19 03:01
In a way
we have made sacrifices

194: 00:26:18:01 00:26:20:23 02:22
for better living
standards in the valley.

195: 00:26:21:09 00:26:24:07 02:23
People decided
to welcome the ski slopes

196: 00:26:25:07 00:26:28:14 03:07
and all the related
services and people.

197: 00:26:29:01 00:26:31:00 01:24
Are we wrong?

198: 00:26:31:14 00:26:36:00 04:11
Maybe, but there was
a decision to take, and we took it.

199: 00:26:37:00 00:26:41:21 04:21
It would be nice to fast forward
five years and look at the valley

200: 00:26:42:09 00:26:47:16 05:07
and push a button to go back
if we don't like it.

201: 00:26:48:07 00:26:51:03 02:21
We'd like that
but it's not possible.

202: 00:27:06:20 00:27:10:12 03:17
We can't tell the future.
I can't, at least.

203: 00:27:12:08 00:27:16:16 04:08
I can only live in the present,
and it is what it is.

204: 00:27:18:17 00:27:23:01 04:09
I think this might be
a good thing for the region,

205: 00:27:24:03 00:27:28:00 03:22

if it is done properly...
with common sense.

206: 00:27:29:17 00:27:32:15 02:23
But I'm no expert

207: 00:27:33:01 00:27:35:13 02:12
so I shouldn't voice my opinion.

208: 00:27:35:24 00:27:38:04 02:05
What I do know

209: 00:27:39:00 00:27:42:01 03:01
is that we are social animals,

210: 00:27:42:13 00:27:44:15 02:02
we like being with other people...

211: 00:27:46:10 00:27:50:07 03:22
and there are not many people
in these villages at the moment.

212: 00:27:51:08 00:27:55:01 03:18
Jobs and money create a future.

213: 00:27:55:21 00:27:59:16 03:20
Hopes don't.
They aren't useful.

214: 00:27:59:22 00:28:03:19 03:22
We have a really beautiful
environment here, but what for?

215: 00:28:03:23 00:28:07:16 03:18
-What did you mean by hopes?
-You can't live on hope.

216: 00:28:08:14 00:28:09:21 01:07
You need cash.

217: 00:28:12:17 00:28:15:06 02:14
[[the square]]

218: 00:28:59:09 00:29:04:10 05:01
The nature is so beautiful
in Espui, Aguirés and all these villages.

219: 00:29:04:16 00:29:08:06 03:15
Tell me that again
when there are 50 cm of snow.

220: 00:29:08:22 00:29:11:11 02:14
I disagree.
I'm in love with this place.

221: 00:29:11:17 00:29:13:03 01:11
What more can I say?

222: 00:29:13:22 00:29:19:09 05:12
The first week that I came,

and my car broke down.

223: 00:29:19:24 00:29:24:24 05:00
I didn't know anybody,
but they welcomed me in their homes.

224: 00:29:26:08 00:29:28:11 02:03
Today is fruit delivery day.

225: 00:29:38:12 00:29:43:00 04:13
The fried eggs here are
the most delicious I've ever tasted.

226: 00:29:43:17 00:29:49:13 05:21
I could eat the same eggs in Lleida
and they wouldn't taste as good.

227: 00:29:49:24 00:29:54:05 04:06
-Everything will change, eventually.
-I wouldn't like that.

228: 00:29:56:07 00:30:01:00 04:18
But your relatives from Lleida
could buy second homes here.

229: 00:30:01:18 00:30:04:17 02:24
It's like Montcort@s,
it's beautiful, I love it too.

230: 00:30:05:15 00:30:08:12 02:22
I don't know how this will be
when the works start,

231: 00:30:08:17 00:30:13:23 05:06
but now you look at the nature,
the houses, and it's amazing.

232: 00:30:14:06 00:30:15:14 01:08
Ok, MercØ.

233: 00:30:15:21 00:30:18:04 02:08
-Has everyone been served?
-Yes, everyone.

234: 00:30:19:00 00:30:22:12 03:12
-You want pomegranates? Apples?
-Six bananas.

235: 00:30:22:17 00:30:25:05 02:13
Hold this, please.
They were in cold storage.

236: 00:30:25:10 00:30:27:18 02:08
-This bunch?
-Yes, lovely.

237: 00:30:32:06 00:30:33:15 01:09
Anything else?

238: 00:30:55:10 00:30:59:09 03:24

This was one of the busiest
squares in the Fosca Valley.

239: 00:31:02:10 00:31:04:18 02:08
The square is the village's face.

240: 00:31:05:01 00:31:10:02 05:01
It shows you what is here and what is not,
what is available and what is missing.

241: 00:31:57:04 00:32:00:06 03:02
For the third time

242: 00:32:01:05 00:32:04:18 03:13
[[the heavens and the sky]]
Jesus fell down exhausted.

243: 00:32:04:24 00:32:09:08 04:09
How dearly has he paid

244: 00:32:09:16 00:32:12:12 02:21
for my ungratefulness.

245: 00:32:14:08 00:32:18:11 04:03
For your Holy Passion,

246: 00:32:19:01 00:32:22:15 03:14
gracious Redeemer,

247: 00:32:23:02 00:32:28:07 05:05
forgive once more

248: 00:32:29:03 00:32:33:07 04:04
this poor sinner.

249: 00:32:40:04 00:32:42:23 02:19
Hail Mary, Mother of God,
pray for us sinners.

250: 00:32:43:03 00:32:45:16 02:13
now and at the hour of our death.

251: 00:32:50:03 00:32:54:13 04:10
Hail Mary, Mother of God,
pray for us sinners...

252: 00:33:19:00 00:33:21:18 02:18
Hail Mary, Mother of God,
pray for us sinners...

253: 00:33:21:22 00:33:24:13 02:16
now and at the hour of our death.

254: 00:35:06:16 00:35:08:21 02:05
Think about this:

255: 00:35:10:06 00:35:12:24 02:18
If we don't do anything,

256: 00:35:13:09 00:35:15:20 02:11

there will be nothing left
of this place.

257: 00:35:16:00 00:35:19:23 03:23
Only weeds and bushes
and maybe a bit of the road,

258: 00:35:20:05 00:35:24:20 04:15
but it'll look like a tunnel,
because the plants will grow over.

259: 00:35:28:00 00:35:33:10 05:10
-Do you agree with the plans?
-I do. And here in Espui...

260: 00:35:34:17 00:35:39:02 04:10
maybe not everybody agrees
but I think most do.

261: 00:35:39:07 00:35:42:04 02:22
We all see
that if nothing is done

262: 00:35:42:09 00:35:44:06 01:22
this place will die out.

263: 00:35:44:23 00:35:46:06 01:08
It will.

264: 00:36:01:22 00:36:04:09 02:12
-In 2007.
-2007...

265: 00:36:05:01 00:36:08:10 03:09
-Two years.
-Will everything be finished by then?

266: 00:36:08:22 00:36:13:06 04:09
They say the ski slopes will be done
and the hotels and all of that.

267: 00:36:16:14 00:36:18:13 01:24
It will be beautiful, right?

268: 00:36:19:04 00:36:22:18 03:14
They say this golf thing
is for the rich.

269: 00:36:23:08 00:36:27:10 04:02
And there will be ski lifts too,
there by the lakes.

270: 00:36:52:23 00:36:56:11 03:13
Six years had passed since I first
came to Espui with a camera.

271: 00:36:57:02 00:37:00:12 03:10
And it was 40 years
since my father and his aunt

272: 00:37:00:16 00:37:03:20 03:04
filmed the village
with their new Super 8 camera.

273: 00:37:10:13 00:37:12:12 01:24
Today when I left the valley

274: 00:37:12:16 00:37:16:22 04:06
I realised the point of gathering
images for such a long time.

275: 00:37:43:18 00:37:46:17 02:24
[[Pyrene]]

276: 00:37:47:11 00:37:51:05 03:19
According to a Greek legend,
the nymph Pyrene

277: 00:37:51:14 00:37:54:06 02:17
fled the three-headed monster Geryon,

278: 00:37:54:14 00:37:57:11 02:22
and hid somewhere
in northeast Iberia.

279: 00:37:59:23 00:38:03:09 03:11
As the monster could not
find her, he lit a fire.

280: 00:38:05:02 00:38:09:07 04:05
Pyrene's cry of pain
made the whole planet shake.

281: 00:38:12:19 00:38:16:21 04:02
Before she died,
her tears formed pools.

282: 00:38:20:18 00:38:24:17 03:24
Heracles, her lover,
did not arrive in time to save her.

283: 00:38:24:24 00:38:30:01 05:02
Possessed with rage,
he started piling up rocks on her body.

284: 00:38:31:18 00:38:35:01 03:08
The Pyrenees are her mausoleum.

285: 00:38:46:07 00:38:49:22 03:15
The history of this place
remained the same for centuries.

286: 00:38:51:18 00:38:55:00 03:07
People in the Fosca Valley
lived like their ancestors

287: 00:38:55:10 00:38:57:20 02:10
until well into the 20th century.

288: 00:39:01:23 00:39:06:08 04:10

The world before oil,
cars and television.

289: 00:39:10:09 00:39:13:13 03:04
But like in thousands of other
places around the globe,

290: 00:39:14:05 00:39:16:01 01:21
change eventually arrived.

291: 00:39:35:21 00:39:38:04 02:08
What would you bring back
from that time?

292: 00:39:38:20 00:39:40:13 01:18
The joy.

293: 00:39:40:20 00:39:44:01 03:06
Now we have many more things,

294: 00:39:45:00 00:39:48:06 03:06
but there was
more joy back then.

295: 00:39:48:17 00:39:52:24 04:07
We have more things now,
we live much more comfortably,

296: 00:39:53:15 00:39:56:08 02:18
and we don't work as much.

297: 00:39:56:17 00:39:59:02 02:10
The work was harder back then.

298: 00:39:59:12 00:40:01:07 01:20
But there was more joy.

299: 00:40:06:17 00:40:11:13 04:21
-What caused that joy?
-I don't know. I think maybe...

300: 00:40:13:00 00:40:17:03 04:03
prosperity changes you...

301: 00:40:18:22 00:40:20:03 01:06
I don't know...

302: 00:40:24:10 00:40:26:23 02:13
[[returning]]

303: 00:40:29:21 00:40:32:12 02:16
Under the stones, the memory.

304: 00:40:34:14 00:40:37:04 02:15
But there was nothing in the air

305: 00:40:37:17 00:40:40:09 02:17
to signal so many sudden changes.

306: 00:40:51:10 00:40:53:05 01:20

I don't remember anything.

307: 00:40:54:00 00:40:57:02 03:02
I've lost my memory.

308: 00:40:57:14 00:40:59:08 01:19
I don't know....

309: 00:40:59:24 00:41:01:16 01:17
In a short timeà

310: 00:41:02:05 00:41:04:22 02:17
I've lost all the good things.

311: 00:41:05:10 00:41:06:24 01:14
Now I don't know.

312: 00:41:07:22 00:41:12:03 04:06
I do something in the morning
and by the afternoon I've forgotten it.

313: 00:41:13:18 00:41:16:19 03:01
Really, the memory,
and the sight too...

314: 00:41:18:16 00:41:23:06 04:15
My grandmother always says the water
of Font del Com is good for your eyes.

315: 00:41:24:06 00:41:26:22 02:16
She goes there every single day.

316: 00:41:36:12 00:41:38:16 02:04
Oh, look at that machine.

317: 00:42:27:09 00:42:30:20 03:11
At that time, Juli was employed
as works supervisor

318: 00:42:31:04 00:42:33:06 02:02
and foreman of the golf course.

319: 00:45:07:10 00:45:09:16 02:06
Look, there comes another one.

320: 00:45:10:09 00:45:12:08 01:24
It will stir up dust.

321: 00:45:13:16 00:45:16:17 03:01
I don't understand
these building works.

322: 00:45:16:24 00:45:19:16 02:17
Moving earth up and down
and all that crap.

323: 00:45:20:15 00:45:22:08 01:18
Look at the dust.

324: 00:45:24:20 00:45:28:02 03:07

Don't go there
if you have asthma.

325: 00:45:29:09 00:45:31:00 01:16
And the other day they said:

326: 00:45:31:09 00:45:33:19 02:10
"You can't go through, Madam."

327: 00:45:34:01 00:45:36:06 02:05
The same thing day after day!

328: 00:45:36:24 00:45:41:24 05:00
I said: "This is taking longer
than the Sagrada Familia in Barcelona."

329: 00:46:52:20 00:46:55:18 02:23
I didn't know everything
would change so fast.

330: 00:46:59:09 00:47:01:15 02:06
I didn't know it would change.

331: 00:47:04:24 00:47:08:19 03:20
I didn't know that I would grow up
and they would pass away.

332: 00:47:15:23 00:47:18:03 02:05
I didn't understand what time was.

333: 00:47:22:20 00:47:25:11 02:16
Now I know that everything changes,

334: 00:47:25:24 00:47:27:06 01:07
that we all change,

335: 00:47:28:16 00:47:30:12 01:21
that everything passes away.

336: 00:47:55:17 00:47:59:04 03:12
[[default]]

337: 00:48:57:10 00:49:00:19 03:09
No entrance allowed
for unauthorized personnel

338: 00:49:27:06 00:49:30:21 03:15
At the Filia mountains
the chair lift structures

339: 00:49:31:01 00:49:32:14 01:13
and the ski slope markings

340: 00:49:32:19 00:49:36:03 03:09
are the only signs
of the unfinished resort.

341: 00:49:36:13 00:49:38:22 02:09
In Espui, construction
on the new complex

342: 00:49:39:02 00:49:42:00 02:23
of 800 houses, 8 hotels
and a golf course

343: 00:49:42:05 00:49:43:16 01:11
remains at a stand-still.

344: 00:49:43:21 00:49:46:08 02:12
The housing development is abandoned.

345: 00:49:46:12 00:49:51:07 04:20
There is only a security guard
and the occasional tourist.

346: 00:49:53:17 00:49:58:14 04:22
I don't know if the planned project
was too big for the valley.

347: 00:49:58:23 00:50:04:12 05:14
They sold it as a sustainable project
that would respect the environment,

348: 00:50:05:05 00:50:07:18 02:13
and we believed them.

349: 00:50:08:07 00:50:10:18 02:11
Then the project
changed hands

350: 00:50:11:03 00:50:15:14 04:11
and I guess they were looking for a way
to finish it any way they could.

351: 00:50:16:00 00:50:18:23 02:23
At least we can use the apartment.

352: 00:50:19:03 00:50:23:10 04:07
Maybe others were not so lucky.

353: 00:50:24:02 00:50:29:15 05:13
But we feel short changed

354: 00:50:29:20 00:50:36:06 06:11
because we paid
a premium price for this apartment

355: 00:50:36:21 00:50:41:18 04:22
on the promise that there would be
ski slopes, ski lifts, and all of that.

356: 00:50:42:08 00:50:45:10 03:02
And we cannot enjoy that,
so we are disappointed.

357: 00:50:54:18 00:50:59:05 04:12
I think the future of this area
is in finishing this project, right?

358: 00:50:59:12 00:51:04:16 05:04

There should be a major road
to FC Barcelona's stadium.

359: 00:51:04:21 00:51:09:20 04:24
That's all I'd ask of the government,
because it takes three hours now.

360: 00:51:10:05 00:51:13:05 03:00
Everything is green here.

361: 00:51:13:12 00:51:17:01 03:14
The mountains in our area
have been logged.

362: 00:51:17:11 00:51:19:03 01:17
This is another world.

363: 00:51:19:11 00:51:24:16 05:05
The project is so varied that everybody
can choose to do what they like best.

364: 00:51:24:24 00:51:29:24 05:00
And it's great that in the Pyrenees
you can do other things besides skiing.

365: 00:51:30:08 00:51:34:10 04:02
The strength of this project
is that up a 2000 m mountain

366: 00:51:34:15 00:51:39:20 05:05
you can have a disco,
a spa or a golf course.

367: 00:51:40:15 00:51:44:18 04:03
I'd love to play winter golf,
with a blue ball over the white ground...

368: 00:51:44:23 00:51:47:04 02:06
That must be quite something.

369: 00:51:47:09 00:51:51:23 04:14
But really, I think the nice thing
about this project

370: 00:51:52:03 00:51:54:10 02:07
is that there are many options.

371: 00:51:54:18 00:51:57:23 03:05
A spa... The ladies will enjoy that...

372: 00:51:58:09 00:52:02:03 03:19
When we go to the disco
we're 24 hour party people.

373: 00:52:02:12 00:52:03:15 01:03
Espui can't keep up.

374: 00:52:15:16 00:52:17:24 02:08
See, this is Escribà's land.

375: 00:52:18:12 00:52:20:12 02:00
-Really?
-And this is ours.

376: 00:52:22:06 00:52:24:17 02:11
-See the Prat del Rei?
-Yes.

377: 00:52:26:18 00:52:30:00 03:07
They are skiing here,
this must be the Filia mountain.

378: 00:52:30:16 00:52:35:04 04:13
It says: "Get information about
this exclusive year round location".

379: 00:52:35:14 00:52:40:09 04:20
This what they were supposed
to do in Espui, but it's only half done.

380: 00:52:40:16 00:52:43:13 02:22
Look how it is now
and how they show it here.

381: 00:52:43:18 00:52:45:17 01:24
Here it looks really pretty!

382: 00:52:46:02 00:52:48:16 02:14
They will get it done.
Don't be like that.

383: 00:52:48:21 00:52:50:22 02:01
Are you kidding me?

384: 00:52:51:03 00:52:53:18 02:15
-Who's this guy?
-I don't know.

385: 00:52:53:23 00:52:58:13 04:15
Maybe we won't see it,
but they'll finish it for sure.

386: 00:52:59:18 00:53:02:06 02:13
They've already spent
lots of money here.

387: 00:53:02:18 00:53:06:04 03:11
That was going to be an ice rink?

388: 00:53:06:21 00:53:08:11 01:15
Who are these two?

389: 00:53:08:16 00:53:10:20 02:04
-Who?
-This couple here.

390: 00:53:11:02 00:53:13:18 02:16
Oh, that's only a picture.

391: 00:53:13:23 00:53:18:01 04:03

Do you know them?

- No, no... I thought you did.

392: 00:53:19:02 00:53:21:23 02:21
"A new vision of high-end leisure"

393: 00:53:22:20 00:53:24:21 02:01
What does that mean?

394: 00:53:25:07 00:53:30:16 05:09
They'll place a sauna, or some other
dumb thing like that there.

395: 00:53:31:09 00:53:34:18 03:09
"An investment with immediate returns".

396: 00:53:36:11 00:53:40:17 04:06
"Because exclusiveness also means
taking advantage of opportunities

397: 00:53:41:00 00:53:42:23 01:23
before anybody else."

398: 00:53:44:01 00:53:47:00 02:24
Lots of advertising!
As politicians say:

399: 00:53:47:08 00:53:49:19 02:11
It's theatre, pure theatre!

400: 00:53:50:05 00:53:53:08 03:03
What do you think
when you see this?

401: 00:53:53:24 00:53:57:01 03:02
When I see it like this
I feel sad,

402: 00:53:57:08 00:54:00:14 03:06
because this used
to be very beautiful.

403: 00:54:00:20 00:54:05:00 04:05
They have made a mess,
to put it bluntly.

404: 00:54:05:19 00:54:08:19 03:00
Here right, next to the apartments

405: 00:54:09:03 00:54:12:00 02:22
there are mounds
of earth everywhere,

406: 00:54:12:05 00:54:15:06 03:01
because they moved earth
all around the place and...

407: 00:54:15:14 00:54:17:15 02:01
I don't know.

408: 00:54:18:04 00:54:21:23 03:19
I don't know...
I'm no expert.

409: 00:54:22:14 00:54:24:21 02:07
I don't know how these things work,

410: 00:54:25:02 00:54:28:17 03:15
but I can see that they spent
lots of money here,

411: 00:54:29:06 00:54:30:06 01:00
lots.

412: 00:54:34:18 00:54:37:00 02:07
[[spirits]]

413: 00:54:55:11 00:54:58:05 02:19
I don't know how many spirits
live in these woods,

414: 00:54:58:10 00:55:00:22 02:12
or why they came here one day.

415: 00:55:03:04 00:55:06:10 03:06
All I know is they are here.

416: 00:57:10:17 00:57:12:15 01:23
When the construction work stopped,

417: 00:57:13:03 00:57:17:05 04:02
Juli went back to working full-time
with the livestock.

418: 00:57:20:13 00:57:25:02 04:14
Quim still spends a lot of time
at the entrance to the village,

419: 00:57:25:07 00:57:28:04 02:22
watching who comes and goes.

420: 00:57:30:00 00:57:33:10 03:10
But he no longer herds
the cows up the mountain.

421: 00:57:37:07 00:57:39:10 02:03
Oh, Jesus!

422: 00:57:40:10 00:57:42:16 02:06
I'm still well

423: 00:57:43:06 00:57:44:14 01:08
but...

424: 00:57:45:08 00:57:46:23 01:15
Mother of God!

425: 00:57:47:08 00:57:50:06 02:23
Poor Quim, old age
is catching up with you!

426: 00:57:50:24 00:57:52:12 01:13
And Chin?

427: 00:57:53:03 00:57:54:16 01:13
Is he gone?

428: 00:57:55:09 00:57:57:19 02:10
My grandmother
hardly leaves the house.

429: 00:57:58:02 00:58:00:20 02:18
She doesn't go to the garden
or the fountain.

430: 00:58:01:20 00:58:04:16 02:21
She doesn't remember
her name, or ours.

431: 00:58:05:02 00:58:08:09 03:07
She barely remembers her life.

432: 00:58:17:18 00:58:21:10 03:17
Every spring,
his son, my father,

433: 00:58:21:18 00:58:23:15 01:22
still visits his old haunts,

434: 00:58:24:14 00:58:26:24 02:10
the same places he went to as a child.

435: 00:58:30:01 00:58:32:03 02:02
One day,
coming down from Filia,

436: 00:58:32:08 00:58:36:08 04:00
he found an inscription on a rock
made by a friend who was a shepherd.

437: 00:58:48:18 00:58:52:12 03:19
There it was, amongst the cement
and iron frames.

438: 00:59:21:10 00:59:28:07 06:22
The leisure and residential complex
remains just as they left it in July 2008.